



# 12. Solothurner Adventsturnier Zuchwil

im Sportzentrum Zuchwil

Alle Kategorien, Rollstuhl, Gäste mit und ohne Visier, Turnier mit Schiedsrichter

Toutes catégories, fauteuil roulant, non-licenciés avec ou sans visière, tournoi avec arbitres



**BOGENSCHÜTZEN  
SOLOTHURN**

[www.bogenschuetzen-solothurn.ch](http://www.bogenschuetzen-solothurn.ch)

# Willkommen zum Solothurner Adventsturnier Bienvenue au tournoi de l'Avent de Soleure

## Liebe Bogenschützinnen, liebe Bogenschützen

Das Adventsturnier geht in die 12. Runde. Eigentlich sollte unsere Turnierreihe mit der Solothurner-Zahl 11 enden. Dank eurer zahlreichen positiven Rückmeldungen haben wir beschlossen weiterzumachen. Wie in den letzten Jahren kann bei uns am Samstag nach FAAS und am Sonntag nach SwissArchery geschossen werden. Wir freuen uns, euch am Adventsturnier begrüßen zu dürfen, und wünschen allen Teilnehmern «Guet Schuss».

Die Bogenschützen Solothurn, Astrid Meier

## Chers archers

Le tournoi de l'Avent se déroulera pour la douzième fois. L'intention était de s'arrêter après la onzième fois, mais suite aux nombreuses réactions de votre part, nous avons décidé de continuer encore cette année.

Comme l'année passée, il sera tiré selon FAAS le samedi et selon SwissArchery le dimanche.

Nous nous réjouissons de vous accueillir à ce tournoi et souhaitons à tous les participantes « bon tir ».

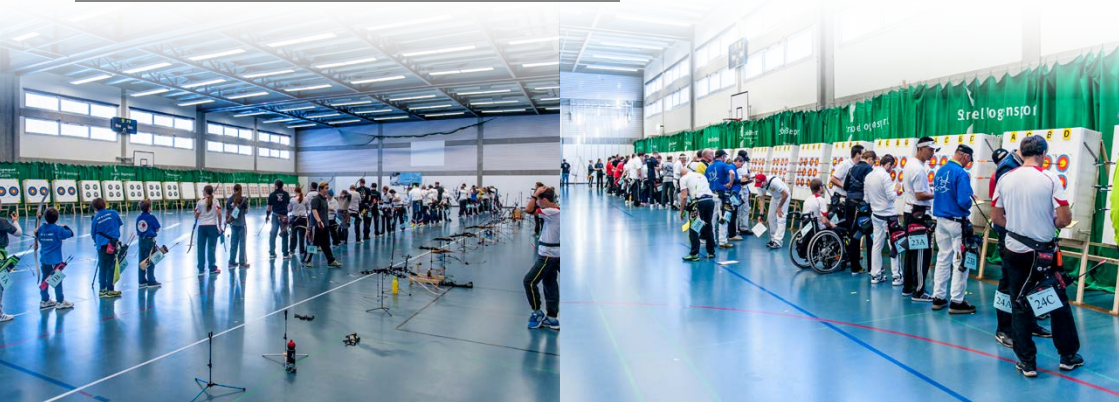
Les archers de Soleure, Astrid Meier

Wir danken unseren Gönnern und Sponsoren für Ihr Vertrauen und die alljährliche Unterstützung.

Nous remercions tous nos sponsors pour leur confiance et leur soutien.



**Strebel** Bogensport



# FAAS, Samstag, 17. November 2018

## FAAS, Samedi 17 novembre 2018

<b>Reglemente / Règlements</b>	FAAS Indoor, 20 yards
<b>Lizenz / Licence</b>	FAAS
<b>Verpflegung Restauration</b>	Suppe, Sandwiches und Kuchen sowie Getränke Potage, sandwiches, gâteaux et boissons
<b>Gruppe 1 / Groupe 1</b>	10.00 Anmeldung / Greffe
	11.00 Probepfeile, anschliessend Schiessbeginn, 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen / Echauffement, ensuite début du tir, pause de 20 minutes après 30 flèches
<b>Gruppe 2 / Groupe 2</b>	13.00 Anmeldung / Greffe
	14.00 Probepfeile, anschliessend Schiessbeginn, 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen / Echauffement, ensuite début du tir, pause de 20 minutes après 30 flèches
<b>Rangverkündigung (ca.) Remise des prix environ</b>	17.45 nicht abgeholte Preise verfallen / Les prix non touchés ne seront pas remis ultérieurement
<b>Teilnahme / Participation</b>	Berechtigt zur Teilnahme sind alle Aktiv-Mitglieder der FAAS mit einer gültigen Lizenz. Wenn genügend Startmöglichkeiten vorhanden sind, können Schützen in den beiden Gästeklassen „Erwachsene mit Visier“ und „Erwachsene ohne Visier“ starten. / Ont le droit à participer tous les membres actifs de la FAAS possédant une licence valable. En cas de places disponibles, les non-licenciés ont la possibilité de tirer dans les catégories „adultes avec viseur“ et „adultes sans viseur“.
<b>Kleidung / Tenue</b>	Hallenschuhe mit hellen Sohlen. Prière de porter des chaussures à semelles claires.
<b>Startgeld / Tarifs</b>	CHF 30 Erwachsene / Adultes CHF 25 Junge Erwachsene / Jeunes adultes CHF 15 Jugend / Jeunesse CHF 10 Schüler / Elèves CHF 10 Mailmatch
<b>Kategorien / Catégories</b>	alle Kategorien nach FAAS-Reglement. Bei weniger als 5 Schützen können Kategorien zusammengefasst werden. / Toutes les catégories FAAS. S'il y a moins de 5 tireurs, les catégories peuvent-être regroupées.
<b>Scheibenaufgaben Blasons</b>	40er Scheibenaufgabe oder 5er-Spot. Compound bitte 5er-Spot wählen Blason de 40cm ou 5-spots. Les compounds sont priés de choisir le blason avec 5 spots.
<b>Anmeldung / Incriptions</b>	<a href="http://www.bogenschuetzen-solothurn.ch">www.bogenschuetzen-solothurn.ch</a> > Adventsturnier

# SwissArchery, Sonntag, 18. November 2018

## SwissArchery, Dimanche 18 novembre 2018

<b>Reglemente / Règlements</b>	SwissArchery Indoor, 18 m
<b>Lizenz / Licence</b>	SwissArchery
<b>Verpflegung Restauration</b>	Suppe, Sandwiches und Kuchen sowie Getränke Potage, sandwiches, gâteaux et boissons
<b>Gruppe 1 / Groupe 1</b>	07.30 Anmeldung, Bogenkontrolle Greffe, contrôle des arcs
	08.15 Probepfeile / Echauffement
	09.00 Schiessbeginn, 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen Début du tir, après 30 flèches 20 min de pause
<b>Gruppe 2 / Groupe 2</b>	11.45 Anmeldung, Bogenkontrolle / Greffe, contrôle des arcs
	12.30 Probepfeile / Echauffement
	13.15 Schiessbeginn, 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen Début du tir, après 30 flèches 20 min de pause
<b>Rangverkündigung (ca.) Remise des prix environ</b>	17.30 Nicht abgeholte Preise verfallen Les prix non touchés ne seront pas remis ultérieurement
<b>Teilnahme / Participation</b>	Berechtigt zur Teilnahme sind alle Aktiv-Mitglieder von SwissArchery mit einer gültigen Lizenz. Wenn genügend Startmöglichkeiten vorhanden sind, können Schützen in den beiden Gästeklassen „Erwachsene mit Visier“ und „Erwachsene ohne Visier“ starten. Ont le droit à participer tous les membres actifs de SwissArchery possédant une licence valable. En cas de places disponibles, les non-licenciés ont la possibilité de tirer dans les catégories „adultes avec viseur“ et „adultes sans viseur“.
<b>Kleidung / Tenue</b>	weiss oder Vereinskleidung gemäss Reglement (keine Strassenkleider). Halenschuhe mit hellen Sohlen. en blanc ou aux couleurs du club selon règlement de SwissArchery (pas de tenue décontractée). Prière de porter des chaussures à semelles claires.
<b>Startgeld / Tarifs</b>	CHF 30 Masters, Damen, Herren / Masters, Dames, Hommes CHF 25 Junioren / Juniors CHF 15 Kadetten, Jugend / Cadets, Jeunesse CHF 10 Mini, Piccolo
<b>Kategorien / Catégories</b>	alle Kategorien nach SwissArchery / Toutes les catégories selon SwissArchery
<b>Scheibenauflagen / Blasons</b>	nach Reglement / selon règlement
<b>Anmeldung / Inscriptions</b>	<a href="http://www.swissarchery.org">www.swissarchery.org</a>

# Zahlungsreglement

## Reglement d'inscription

Abmeldungen werden bis 48 Stunden vor Turnierbeginn akzeptiert. Unentschuldigtes Fernbleiben wird dem jeweiligen Verein in Rechnung gestellt.

Les désistements seront acceptés jusqu'à 48 heures avant le début du tournoi.

Les absences non excusées devront être réglées par les associations respectives.

# Übernachtung

## Hébergement

Übernachtungsmöglichkeiten vor Ort im «Sportzentrum Zuchwil», Reservation direkt beim Sportzentrum Zuchwil  
Possibilités de nuitées au «Sportzentrum Zuchwil» Zuchwil, réservations au Sportzentrum Zuchwil

> [www.szzag.ch/lager-kurse-seminare/sporthotel](http://www.szzag.ch/lager-kurse-seminare/sporthotel)

# Auskunft

## Informations

Andreas Witzig, [turnier@bogenschuetzen-solothurn.ch](mailto:turnier@bogenschuetzen-solothurn.ch), 079 453 12 60

---

# Anfahrt

## L'arrivée

Autobahnausfahrt Solothurn Ost/Zuchwil (A5).

Gratis-Parkplätze.

Busverbindung ab Bahnhof (Buslinie 4),

Richtung Sportzentrum

Adresse: Zuchwil, Amselweg 59

Sortie autoroute Soleure est (Solothurn Ost) /  
Zuchwil (depuis A5).

Parking gratuit.

Liaison par bus depuis la gare de Soleure  
(Ligne 4) direction «Sportzentrum»

Adresse: Zuchwil, Amselweg 59

